

 现代远程教育系列教材

 cmr.com.cn

外国文学作品导读

■ 刘洪涛 主编

 中国人民大学出版社

现代远程教育系列教材

外国文学作品导读

刘洪涛 主编

中国人民大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

外国文学作品导读/刘洪涛 主编
北京:中国人民大学出版社,2004
(现代远程教育系列教材)

ISBN 7-300-04879-X/G · 1060

I. 外…

II. 刘…

III. 文学-作品-世界-远距离教育-教材

IV. I11

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 042277 号

现代远程教育系列教材

外国文学作品导读

刘洪涛 主编

出版发行	中国人民大学出版社		
社 址	北京中关村大街 31 号	邮政编码	100080
电 话	010-62511242 (总编室)	010-62511239 (出版部)	
	010-82501766 (邮购部)	010-62514148 (门市部)	
网 址	http://www.crup.com.cn		
	http://www.titnet.com (人大教研网)		
经 销	新华书店		
印 刷	北京丰台区印刷厂		
开 本	787×965 毫米 1/16	版 次	2004 年 3 月第 1 版
印 张	32.75	印 次	2004 年 3 月第 1 次印刷
字 数	506 000	定 价	32 元

版权所有 侵权必究 印装差错 负责调换

“现代远程教育系列教材”编委会

主 任 林 岗

副主任 贺耀敏 王 霁 顾宗连

委 员 (按姓氏笔画为序)

王 霁	石永义	龙翼飞	叶君远	白桂梅
冯特君	朱小平	刘仲康	刘 勇	刘春田
安体富	李昭公	杨干忠	杨瑞龙	杨慧林
陈 岳	陈 建	陈慕泽	林 岗	苗 杰
金勇进	周蔚华	郝成义	赵锡军	姚开建
贺耀敏	钱 晟	徐晓梅	顾宗连	黄卫平
彭 刚	董克用			

总 序

人类迈进 21 世纪，全球性的科技革命正在越来越深刻地影响着人类的生活、工作和学习方式，教育领域当然也不例外。网络教育以其鲜明的时代特色、充满希望的生命力尤为引人瞩目，已经成为教育领域里突起的一支生力军。

对于网络教育，尽管目前大家看法不尽一致，但一般认为就是利用计算机、计算机网络和多媒体等现代信息技术传授和学习知识的一种全新教育方式。正如现代教育制度产生于工业社会一样，正在兴起的网络教育反映了知识经济社会对教育的新要求。

在知识经济社会，知识对于个人的发展和社会整体进步起着决定性的作用。由于知识更新速度加快，人们对于知识的渴求也越来越强烈，“继续教育”、“终身教育”等教育理念也越来越为社会所接受。建立在计算机网络技术、多媒体技术以及现代教育学、心理学等基础之上的网络教育应运而生，它突破时间、空间的限制，为一切具有学习热情、学习能力的人敞开了接受教育的大门。学校变得没有围墙，因此极大地拓展了教育的空间，充分体现了终身教育的先进教育理念，适应了学习化社会里人们个性化学习、多样化学习的需要。

此外，网络教育的出现对于目前仍处于精英教育阶段的高等教育走向普及化有着更为重要的现实意义。进入新世纪后，经济、科技和教育

全球化趋势日益加剧，各国经济实力和综合国力的竞争更加激烈，而经济的发展、综合国力的提高，最终都取决于科技和教育的发展。也就是说，国际竞争归根结底是人力资源开发和人才培养的竞争，这已经成为各个国家的共识，我国因此也将“科教兴国”定为长期发展的战略之一。目前，我国接受高等教育的毛入学率与发达国家相比尚有很大差距。要实现高等教育大众化的目标，单靠传统高等教育手段是很困难的，而网络教育恰恰可以大有作为。网络教育利用全社会优质的教育资源，通过计算机网络等现代信息技术，可以有效解决中国高等教育资源相对短缺和教育经费投入不足等问题。教育部为此批准了几十所具有教育资源优势、办学条件成熟的高校开办网络教育，目前，通过网络接受高等教育的人数在迅速增长，网上大学生已达上百万人。因此，可以毫不夸张地说，网络教育已经成为中国在新世纪增强综合国力、实现高等教育跨越式发展的重要手段。

在这场教育变革中，中国人民大学一直走在前列。中国人民大学是一所以经济、管理等人文、社会科学为主，兼有信息科学、环境科学等的综合性、研究型大学。建校 60 多年来，它秉承“永远奋进在时代前列、实事求是、兼容并蓄、服务现实、艰苦奋斗”等五大传统，发展成为中国人文、社会科学人才培养和科学研究的主要基地，在中国现代化进程中发挥着不可忽视的作用，同时也成为在国际上有着广泛影响的著名学府。长期以来，中国人民大学利用自身教育资源的优势，在办好全日制高等教育的同时，一直积极开展远程教育和继续教育，不遗余力地为中国高等教育事业做出自己的贡献。随着网络时代的到来，计算机网络等信息技术的发展为远程教育提供了新的技术手段和教育方式。中国人民大学敏锐地把握住了这一教育发展的契机，充分意识到由此可能带来远程教育的蓬勃生机，从 1997 年开始网络教育的筹备和试验工作，并于 1998 年成立了国内第一所网络教育学院。经过近几年的发展，中国人民大学网络教育学院已经成为国内技术手段先进、实力雄厚的网上大学。此次出版的“现代远程教育系列教材”，中国人民大学给予了高度重视，成立了专门的编审委员会，力争在两三年内陆续推出“网上人大”财经、管理类系列教材。

按照新世纪人们学习方式的变化和网络教育的特点，出版现代远程教育系列教材，不仅是一项创新工程，也是发展我校网络教育的基础工

程。相信“现代远程教育系列”教材的作者们，一定能根据中国人民大学网络教育的实践经验，创造出适合网络教学和网络学习的、有较高学术水平、反映时代要求的网络教材，把正在兴起的我国网络教育事业推向新的高度。

林 岗

2003年1月

导 言

《外国文学作品导读》的主要内容包括除中国以外世界范围内 18 个民族、国家的 54 部作品，适用对象是远程教育中国语言文学专业的学生，还可作为普通高等院校文科教材使用，对一般外国文学爱好者也有重要的参考价值。

《外国文学作品导读》汇集了外国文学数千年发展所积累的优秀成果。为便于把握导读作品的历史脉络，有必要在此简要地梳理一下外国文学史发展的轮廓。

西方文学的源头起自古希腊，从神话经荷马史诗，再发展到悲喜剧，历时约 1 000 年。在这一阶段的文学中，我们选了荷马史诗《伊利亚特》，索福克勒斯的悲剧《俄狄浦斯王》两部作品。此后西方文学经古罗马时代的过渡和中世纪的蛰伏，到但丁掀起一个新的高峰。但丁是中世纪最伟大的诗人，他的《神曲》用梦幻故事的形式探索了人类精神某些最本质的层面。从 14 世纪到 16 世纪，欧洲迎来了文艺复兴时期，文学出现了百花齐放、欣欣向荣的局面。此后西方文学发展呈现出思潮流派更替的特点：文艺复兴时期的文学主潮是人文主义，意大利作家薄伽丘的《十日谈》，西班牙作家塞万提斯的长篇小说《堂吉珂德》，英国戏剧家莎士比亚的《罗密欧与朱丽叶》、《哈姆雷特》都属于这一思潮。17 世纪欧洲文学的最高成就



是古典主义文学，莫里哀的喜剧《伪君子》是最重要的代表。18 世纪欧洲迎来了启蒙主义文学，英国小说家笛福的《鲁滨逊漂流记》，法国作家卢梭的《新爱洛伊丝》，歌德的诗剧《浮士德》代表了启蒙文学的最高成就。18 世纪末至 19 世纪前期，浪漫主义文学在欧美风起云涌。英国出现了华兹华斯、拜伦等重要诗人，法国有雨果，其《巴黎圣母院》和《悲惨世界》是浪漫主义小说的顶峰之作，俄国有普希金，美国有惠特曼。比较前一时期，西方文学扩大了地域范围，在联系上更加紧密。

从 19 世纪 30 年代开始，现实主义文学成为欧美文学的主潮。法国作家司汤达的小说《红与黑》是这一思潮的开山之作。法国的巴尔扎克和俄国的托尔斯泰是现实主义文学的两座高峰，他们把西方古典文学推到新的高度。在本教材中，我们选了巴尔扎克的代表作《高老头》和托尔斯泰的《安娜·卡列尼娜》。同学们将学习的现实主义作品还有英国夏洛蒂·勃朗特的长篇小说《简·爱》、狄更斯的长篇小说《艰难时世》、哈代的长篇小说《德伯家的苔丝》，俄国作家契诃夫的戏剧《樱桃园》，美国作家马克·吐温的短篇小说《败坏了赫德莱堡的人》，挪威剧作家易卜生的《玩偶之家》等作品。在 19 世纪中后期的欧洲，除现实主义文学主潮外，还有象征主义和唯美主义文学争奇斗艳，法国诗人波德莱尔的《恶之花》和英国作家王尔德的长篇小说《道连·葛雷的画像》是主要代表。

20 世纪欧美文坛存在着现实主义和现代主义两大文学主流。20 世纪现实主义是 19 世纪现实主义文学在新时代的延伸，高尔基是苏联现实主义文学的奠基人，本教材选取了他在戏剧方面的代表作《在底层》。欧美其他国家的现实主义文学也在蓬勃发展，重要作品有英国作家劳伦斯的《虹》、萧伯纳的《巴巴拉少校》，及美国作家海明威的《老人与海》等。

从 20 世纪初开始，以激烈的反传统姿态出现的现代主义文学崛起，形成 20 世纪西方文学一道波澜壮阔的风景区。现代主义文学本身也是发展的，以第二次世界大战为界，它可以分为前后两期。本教材没有在章节上作这种区分，但同学们应该意识到前后的差异。英国的诗人艾略特、小说家伍尔夫，爱尔兰诗人叶芝，奥地利的小说家卡夫卡，美国的戏剧家奥尼尔、小说家海勒、凯鲁亚克，法国的小说家、戏剧家萨特、尤奈斯库、捷克的米兰·昆德拉，拉丁美洲的博尔赫斯、马尔克斯等，是现代主义文学的代表作家。

东方文学的源头可以追溯到公元前 5000 年。辉煌灿烂的东方古代文

学以《圣经》和古印度史诗为代表。东方中古文学分途发展，印度有迦梨陀娑的戏剧《沙恭达罗》，日本有紫式部的长篇小说《源氏物语》，阿拉伯民族有民间故事集《一千零一夜》。现当代东方文学受到西方文学的深刻影响，共同性增强，发展迅速。泰戈尔是近现代印度最优秀的作家，其代表作是哲理诗集《吉檀迦利》。黎巴嫩作家纪伯伦的《先知》是一朵文学的奇葩。日本现代作家川端康成成为日本文学带来世界声誉，本教材中所选的《伊豆的舞女》虽篇幅不长，但格调清新，颇能代表他的风格。日本当代作家村上春树的作品《挪威的森林》深受世界各国读者喜爱，在本教材中也介绍给大家。

以上是外国文学数千年发展的一个极其简略的轮廓，也是本教材的学习范围。下面介绍一下本教材的性质、体例和学习方法。

为深入理解《外国文学作品导读》教材所对应的课程性质和特点，我们首先要把它与相近的一门课程《外国文学史》进行对比。概言之，这两门课程既有联系又有区别。说它们有联系，是因为两门课程的内容都是外国文学；文学史的主体是作品，文学史学习当然离不开作品讲读；作品选读课程同样要考虑所选作品在文学史上的地位和意义。两门课程需要相互配合，才能使學生完成中文专业所必需的外国文学教育。但是，它们又是两门性质不同、相对独立的课程。《外国文学史》注重对人类文学作全景式的描述，注重文学发展的内在逻辑，注重思潮流派的演进和替换，在授课时它往往以时代、社会背景，文学的思潮、国别、民族特征，作家生平创作的概貌为讲解重点，而把作品作为证明作家创作特性的实例来处理。《外国文学作品导读》是一门名著名篇选读性质的课程，它的学习对象是一部部具体的作品。它给作品文本以独立的地位，强调通过作品的直接阅读，以获得外国文学的感性认识，为进一步的理论概括准备条件。在学习步骤上，《外国文学作品导读》在先，《外国文学史》随后。因为无论把握文学史脉络，还是认识和评价作家作品，都必须以阅读作品为前提。

为便于学生学习，主编按照普遍认可的一些定律和习惯，对教材所选作品进行了编排和规划。中国学术界一般把外国文学划分成西方和东方两大板块，这种划分也体现在本教材中。东方文学因为选入作品数量少，故只按时间排列。西方文学作品是学习的主体，为解决作品众多与篇幅及学习时间有限的矛盾，我们采取了厚今薄古的原则。“今”是指19世纪和20世纪文学。19世纪西方文学产生了浪漫主义和现实主义两大思潮，名



作迭出，群星灿烂；20世纪西方文学的一大特点是现代主义的崛起。“古”指19世纪以前的文学。在作品选择标准上，除了成就突出、内容健康且有代表性、在难易程度上适合于学生阅读等必然考虑的条件外，还照顾到国别、民族、地区等因素，以使作品分布广泛而合理，体现“文学多元”的原则。此外，为弥补《外国文学史》课程的局限和疏漏，本教材还特意选择了一些在文学史课程中不容易讲到，而艺术性很高的作品。

虽然我们把中国以外的文学笼统地称为“外国文学”，似乎这些文学是一个整体，可以用一个标准，一个尺度去把握、去接受，其实这是一种误解。且不说东方文学和西方文学之间因分属不同文化体系，存在着巨大的分野，即使欧美各民族同属于基督教文化体系，但各民族之间的差异还是很大的。法国的浪漫，德国的严谨，俄罗斯的忧郁，英国的实用理性，美国的明朗天真等，都对自己的文学有很大的影响。在学习外国文学作品时，可以有意识地按国别、民族的分类去进行思考，感受其中的异同，这样，得到的收获会更大些。

如前所述，西方文学发展的一个重要规律是思潮流派的更替，从文艺复兴时代人文主义文学开始，有古典主义、启蒙主义、浪漫主义、现实主义、自然主义、象征主义、唯美主义，可以说逐浪走高，大潮迭起。20世纪西方文学更是百花齐放，思潮流派纷繁迭出，涌现出后期象征派、意识流、超现实主义、表现主义、存在主义、荒诞派、新小说、黑色幽默等现代主义文学流派。这些文学思潮流派彼此衔接或几乎同时出现，发展的阶段性脉络清晰。《外国文学作品导读》不讲授文学史，但如果对文学史的脉络略知一二，在学习具体的作品时，有意识地将作品与所归属的思潮流派的一般特点相印证，并建立起一个文学发展的时间序列，必能收到事半功倍的效果。

文学创新是文学发展的源泉，是作家追求的终极目标，更是一部作品千古流传的根本保证。因此，同学们除了从文学作品中寻找民族性、思潮流派特征外，更重要的是把握作品的创新与独特之处。例如同属法国现实主义作家，司汤达的《红与黑》和巴尔扎克的《高老头》就有很大的差别，《红与黑》从政治的风云变幻中把握人物性格和命运，《高老头》则侧重于展示人与人之间的经济关系，强调的是金钱的作用。同属20世纪英国现代主义作家，伍尔夫的《墙上的斑点》具有浓郁的抒情气氛，文字清丽舒展，而艾略特的《荒原》则标榜客观化，把戏剧对白引入诗歌，内涵深邃凝

重。应该认识到，每一部作品都是独特的“这一个”，与“那一个”不相混同。同学们在学习每一部作品时，都应该将其看成是有丰富内涵的个体，从具体文本出发，加以细心领会。

需要指出的是，由于阅读能力的培养和提高主要依靠同学课外广泛、深入的阅读原作，而文学阅读又是一项主观性、创造性很强的精神活动，因此，教材中的分析引导，只能提供一种理解作品的方式，它们不能代替学生的自主阅读体验。同学当然可以只靠死记硬背教材中提供的现成答案来完成学业，但我们更鼓励同学到原作的字里行间中去直接寻找作品的真意。教材不以传授本学科基本的常识和已有的见解为全部目的，培养同学独立思考、理解、分析作品的能力才是更重要的。因此，我们要求同学要脚踏实地掌握教材内容，在课后阅读作品，并通过练习和作业巩固所学知识，在这个基础上，培养出对文学作品独到的看法，能够独立对外国文学作品进行品评。

毛泽东同志十分强调要吸收全人类优秀文化遗产，为促进我国民族文学发展繁荣，推动我国社会主义文化建设服务。他在《新民主主义论》一文中指出：“中国应该大量吸收外国的进步文化，作为自己文化食粮的原料，这种工作过去还做得很不够。这不但是当前的社会主义文化和新民主主义文化，还有外国的古代文化，例如各资本主义国家启蒙时代的文化，凡属我们今天用得着的东西，都应该吸收。”^①作为新文化运动的主将，鲁迅先生同样重视外国文学。鲁迅在《拿来主义》一文中大声疾呼，要“要运用脑髓，放出眼光，自己来拿！”“没有拿来的，人不能自成为新人，没有拿来的，文艺不能自成为新文艺。”^②

外国文学在中国近现代历史进程中所扮演的重要角色是有目共睹的。它为中国文学从古典向现代的转型提供了实质性的推力；它所包含裹挟的思想、观念冲击着古老的中国文明，策动了一波又一波文化创新的浪潮；它也深刻地影响了中国人的语言、日常习惯的诸多方面。在当前，学习外国文学，对于繁荣我国文学事业，涵养思想和智慧，促进文学趣味多元化，提高国民的文学鉴赏水平，推动国际文化交流，增进国际间的了解，都具有重要意义。

① 《毛泽东选集》，2版，第2卷，706～707页，北京，人民出版社，1991。

② 《鲁迅全集》第4卷，29、30页，北京，人民文学出版社，1986。

“现代远程教育系列教材” 近期书目

公共基础课

《毛泽东思想概论》

《政治经济学》

《数据库基础教程》

财经管理类

《行政领导学》

《公共政策导论》

《人力资源开发与管理》

《基础会计学》

《财务管理学》

《证券投资学》

《计算机会计理论与实务》

《西方经济学》

《公共管理法律基础》

《西方政治制度》

《税收管理》

《财务会计学》

《审计学》

《金融市场学导论》

《公共关系学》

法学类

《法理学》

《民法学》

《经济法》

《企业和公司法》

《海商法》

《民事诉讼法》

《劳动法和社会保障法》

《知识产权法》

《司法制度概论》

《继承法》

《竞争法》

《破产法》

《宪法学》

《刑法学》

《合同法》

《国际法》

《税法》

《刑事诉讼法》

《中国法制史》

《行政法与行政诉讼法》

《票据法》

《法律文书写作》

《保险法》

《金融法》

汉语言文学类

《古代汉语》

《文学概论》

《中国文学理论史简编》

《中国古代文学史(二)》

《中国古代文学作品选读(一)》

《新时期文学思潮》

《中国现当代文学》

《中国民间文学概论》

《文艺心理学》

《外国文学作品导读》

《外国文学史(欧美部分)》

《应用写作》

《现代汉语》

《语言学概论》

《中国古代文学史(一)》

《中国古代文学史(三)》

《中国古代文学作品选读(二)》

《唐诗宋词研究》

《中国现当代文学作品导读》

《美学概论》

《影视文学教程》

《西方文论概要》

《电视剧批评与欣赏》

西方文学

上 编

古代文学

- 伊利亚特[古希腊]荷马(4)
- 关键概念(14)
- 思考题(14)
- 俄狄浦斯王[古希腊]索福克勒斯(15)
- 关键概念(21)
- 思考题(21)

中世纪文学

- 神曲[意大利]但丁(22)
- 关键概念(30)
- 思考题(30)

文艺复兴时期文学

- 十日谈[意大利]薄伽丘(31)
- 关键概念(39)
- 思考题(39)
- 罗密欧与朱丽叶[英国]莎士比亚(40)
- 关键概念(50)
- 思考题(51)
- 哈姆雷特[英国]莎士比亚(52)
- 关键概念(60)
- 思考题(60)



堂吉诃德	[西班牙]塞万提斯(61)
关键概念	(70)
思考题	(70)

17 世纪文学

伪君子	[法国]莫里哀(71)
关键概念	(79)
思考题	(79)

18 世纪文学

鲁滨逊漂流记	[英国]笛福(80)
关键概念	(85)
思考题	(85)
新爱洛伊丝	[法国]卢梭(86)
关键概念	(92)
思考题	(92)
浮士德	[德国]歌德(93)
关键概念	(102)
思考题	(102)

中 编

19 世纪浪漫主义文学

华兹华斯抒情诗	[英国]华兹华斯(106)
关键概念	(111)
思考题	(111)
恰尔德·哈罗德游记	[英国]拜伦(112)
关键概念	(119)
思考题	(119)
巴黎圣母院	[法国]雨果(120)
关键概念	(128)
思考题	(128)
悲惨世界	[法国]雨果(129)

关键概念	(134)
思考题	(135)
叶甫盖尼·奥涅金	[俄国]普希金(136)
关键概念	(142)
思考题	(142)
草叶集	[美国]惠特曼(143)
关键概念	(149)
思考题	(149)

19 世纪现实主义和其他文学流派

红与黑	[法国]司汤达(150)
关键概念	(159)
思考题	(159)
高老头	[法国]巴尔扎克(160)
关键概念	(168)
思考题	(168)
傲慢与偏见	[英国]奥斯汀(169)
关键概念	(177)
思考题	(177)
简·爱	[英国]夏洛蒂·勃朗特(178)
关键概念	(185)
思考题	(186)
艰难时世	[英国]狄更斯(187)
关键概念	(195)
思考题	(195)
德伯家的苔丝	[英国]哈代(196)
关键概念	(203)
思考题	(203)
安娜·卡列尼娜	[俄国]托尔斯泰(204)
关键概念	(211)
思考题	(212)
樱桃园	[俄国]契诃夫(213)

关键概念	(219)
思考题	(219)
败坏了赫德莱堡的人	[美国] 马克·吐温 (220)
关键概念	(228)
思考题	(288)
玩偶之家	[挪威] 易卜生 (229)
关键概念	(237)
思考题	(237)
恶之花	[法国] 波德莱尔 (238)
关键概念	(246)
思考题	(246)
道连·葛雷的画像	[英国] 王尔德 (247)
关键概念	(256)
思考题	(256)

下 编

20 世纪现实主义文学

在底层	[俄国] 高尔基 (258)
关键概念	(265)
思考题	(265)
巴巴拉少校	[英国] 萧伯纳 (266)
关键概念	(274)
思考题	(274)
虹	[英国] 劳伦斯 (275)
关键概念	(283)
思考题	(284)
老人与海	[美国] 海明威 (285)
关键概念	(294)
思考题	(294)

20 世纪现代主义文学

驶向拜占廷	[爱尔兰] 叶芝 (295)
-------------	----------------